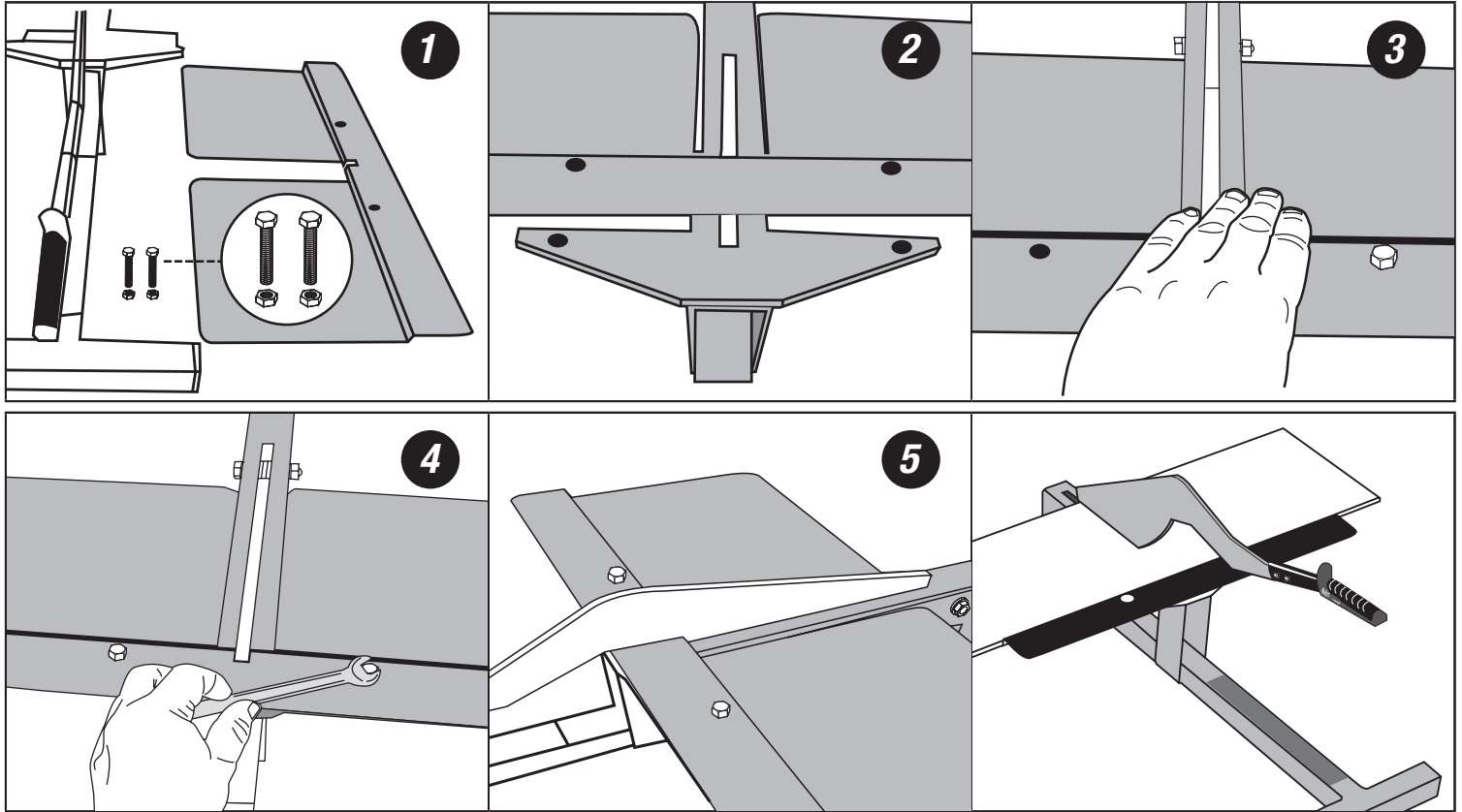




FCC4 / FCC6 - Assembly Instructions • Instructions d'assemblage • Montageanleitung Istruzioni per il montaggio: • Instrucciones de ensamble

Includes:	Comprend :	Inhalt:	Sono inclusi:	Incluye:
2 - M6 Bolt	2 – Boulon M6	2 - M6 Bolzen	2 – Bulloni M6	2 pernos M6
2 - M6 lock Nuts	2 – Contre-écrous M6	2 - M6 Sicherungsmuttern	2- Controdadi M6	2 contratruercas M6
1 - Support plate	1 – Plaque de support	1 - Auflageplatte	1 – Piastra di supporto	1 placa de soporte
1 - Guillotine cutter	1 – Guillotine	1 - Guillotine-Schneider	1 – Tranciatrice	1 cortadora de guillotina



GUILLOTINE – STRAIGHT CUT • GUILLOTINE – COUPE DROITE • GUILLOTINE – GERADER SCHNITT • TRANCIATRICE – TAGLI DIRITTI • GUILLOTINA – CORTE RECTO

- 1** Guillotine and support plate to be assembled • Assemblez la guillotine et la plaque de support • Montage von Guillotine und Auflageplatte. • Tranciatrice e piastra di supporto da montare • Guillotina y placa de soporte deben ensamblarse
- 2** Lift blade and place support plate on cutter and pull plate against stop • Soulevez la lame et placez la plaque de support sur le couteau et appuyez la plaque contre la butée • Heben Sie die Klinge an und legen die Auflageplatte auf den Schneider. Ziehen Sie die Platte gegen das Anschlagstück • Sollevare la lama e posizionare la piastra di supporto sulla tranciatrice e avvicinare la piastra all'arresto • Eleve la cuchilla y coloque la placa de soporte en la cortadora y tire la placa contra el tope
- 3** Hold plate down and insert bolts on top with lock nuts underneath support plate • Retenez la plaque vers le bas et insérez les boulons sur le dessus en plaçant les contre-écrous sous la plaque de support • Drücken Sie die Platte fest an. Schrauben Sie die Bolzen von oben hinein und die Sicherungsmuttern unter der Auflageplatte dagegen • Mantenere abbassata la piastra e inserire i bulloni sulla sommità, con in controdadi sotto la piastra di supporto • Mantenga la placa hacia abajo e inserte los pernos en la parte superior con las contratruercas debajo de la placa de soporte
- 4** Tighten locknuts • Serrez les contre-écrous • Ziehen Sie die Sicherungsmuttern an • Serrare i controdadi • Ajuste las contratruercas
- 5** Finished tool • L'outil est terminé • Die Montage des Werkzeugs ist abgeschlossen • Strumento montato • Herramienta acabada